

# LATEINISCHE STILÜBUNGEN II

Wintersemester 2025/26 / Dr. Stefan Faller

## TEXT 1

1. Caesar hat den für uns alle unerwarteten Entschluss gefasst, aus den Soldaten seines Vaters ein unschlagbares Heer zu machen und die Raserei des Antonius an der Vernichtung unseres Staatswesens zu hindern.

Caesar omnibus nobis insperatum consilium cepit, ut exercitum invictum ex militibus paternis conficeret et furorem Antoni a pernicie rei publicae averteret / prohiberet perdere rem publicam nostram. (vgl. Cic. *Philipp.* IV 3f.)

2. Catilina fasste im Vertrauen auf seine Freunde und Genossen den Entschluss, einen Anschlag gegen den Staat zu unternehmen.

Amicis sociisque confisus Catilina opprimendae rei publicae consilium cepit. (vgl. Sall. *Catil. coni.* 16, 4)

3. Jener zog sein Schwert und schwor, er werde ihn auf der Stelle töten, wenn er ihm nicht den Eid leiste, dass er seinen Vater künftig in Ruhe lasse.

Ille gladium destrinxit iuravitque se illum statim interfecturum, nisi ius iurandum sibi dedisset se patrem non lacessiturum / missum esse facturum. (vgl. Cic. *De off.* III 112)

4. Die Abgesandten versprachen zu tun, was Caesar befehle.

Legati, quae Caesar imperavisset, sese facturos polliciti sunt. (vgl. Caesar, *De bello Gallico* 4, 27, 1)

5. Mir gefiel Pomponius am meisten, oder besser gesagt, er missfiel mir am wenigsten.

Pomponius mihi maxime placuit vel potius minime displicuit. (vgl. Cic. *Brutus* 207)

6. Jene, die in der Stadt zurückgeblieben sind, oder vielmehr, die zum Schaden der Stadt von Catilina zurückgelassen worden sind, will ich, obwohl sie unsere Feinde sind, nachdrücklich warnen.

Illos, qui in urbe remanserunt atque adeo qui contra salutem urbis a Catilina relictis sunt, quamquam sunt hostes, etiam atque etiam monere volo / monitos volo. (vgl. Cic. *Catil.* II 27)

7. Es kommt sehr oft vor, dass der Nutzen mit dem Sittlichguten in Konflikt gerät.

Persaepe evenit / fit, ut utilitas cum honestate certet / ut utilitas honestati repugnet. (vgl. Cic. *De partitione oratoria* 89)

8. Es hatte sich günstig (so) ergeben, dass Gesandte der Allobroger in eigener Sache nach Rom gekommen waren.

Bene / opportune acciderat, quod legati Allobrogum de suis rebus Romam venerant.